

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE  
**CERTIFICATE OF CORRECTION**

PATENT NO. : 7,227,973 B2  
APPLICATION NO. : 09/823763  
DATED : June 5, 2007  
INVENTOR(S) : Rui Ishiyama

Page 1 of 1

It is certified that error appears in the above-identified patent and that said Letters Patent is hereby corrected as shown below:

Col. 21, line 32, delete "pi" and insert --  $\sigma$ i --

Claim 97, col. 52, line 28, delete "A machine-readable record medium"  
and insert -- A computer readable medium --

Signed and Sealed this

Twenty-second Day of December, 2009

A handwritten signature in black ink, reading "David J. Kappos". The signature is written in a cursive, flowing style with a large initial 'D' and a stylized 'K'.

David J. Kappos  
*Director of the United States Patent and Trademark Office*